

Inhalt

Vorwort	xiii
Verzeichnis der Tabellen	xv
Einleitung	
1. Themenstellung, Kurzüberblick	1
2. Georgiades und das Lied »vor Schubert«	2
3. Forschungsüberblick	
3.1. Reichardt in der Liedgeschichtsschreibung	8
3.2. Das »Lied im Volkston«, Liedermarkt, Publikationskontext	11
3.3. Zeitgenössische Musiktheorie	12
3.4. Forschungsliteratur zu Vertonungen antiker Texte im 18. Jahrhundert	17
3.5. Neuere Forschungen	20
4. Materialgrundlage, methodische Fragestellungen, Untersuchungsgang	
4.1. Materialgrundlage	22
4.2. Methodische Fragestellungen	23
4.3. Untersuchungsgang	27
Teil I: Poetischer, musiktheoretischer und kompositorischer Kontext	
1. Literarisch-musikalische Antikerezeption in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts	
1.1. Die »Querelle«, die Oper, Winckelmann	31
1.2. Klopstock	33
1.3. Voß und der »Göttinger Hain«	36
1.4. Klassizistische Tendenzen in Weimar-Jena	38
1.5. Zur musiktheoretischen und kompositorischen Auseinandersetzung mit antiker Dichtung/Musik im 18. Jahrhundert	
1.5.1. Musiktheoretische Auseinandersetzung	42
1.5.2. Kompositorische Auseinandersetzung	50
2. Kommensurabilität und »Hoher Flug«: »Lied« versus »Ode«	
2.1. Musik, Dichtung und ihre Vermittlung im Strophenlied	57
2.2. Das sprachanalogue Konzept: Zur Bezogenheit von Musik und Sprache unter grammatischer Perspektive	59
2.3. (Strophen-)Liedvertonung im Spannungsfeld von Textanalyse, -Interpretation und »genialischer« Spontaneität	62

2.4.	Ode: Begriff und Begriffswandel um 1740	
2.4.1.	Inhalt und Form	66
2.5.	Musiktheoretische Kritik an Odentexten	
2.5.1.	Inhaltliche Kriterien	69
2.5.2.	Formale Kriterien	70
2.6.	Reichardt, die Antike und das Lied	76
2.6.1.	Der <i>Brief über die musikalische Poesie</i> (1774)	77
2.6.2.	Reichardt und Klopstocks Vers	81
3.	Bewegung	87
3.1.	Berührungspunkte von Musik und Sprache in der Theorie des 18. Jahrhunderts	
3.2.	(Gemüths-)Bewegung: Vers und musikalischer Rhythmus	89
3.3.	Takt und Versfuß	
3.3.1.	Die Autoren vor Sulzers <i>Theorie</i>	93
3.3.2.	Sulzer	95
3.3.3.	Details: Elementarfüße, »auftaktige« Füße, Doppel- und Dreifachlängen	97
4.	Metrum, Prosodie und die zeitgenössische Perspektive	
4.1.	Quantität und Betonung	101
4.1.1.	Abkehr von den Quantitätsregeln der antiken Sprachen	102
4.1.2.	Verknüpfung von Wortbetonung und Wortbedeutung	103
4.1.3.	Harmonisierung von deutschen Betonungsregeln und antikem Quantitätsdenken: Der Versfuß als Analogon des musikalischen Takts	108
4.2.	Detailfragen	
4.2.1.	»Falsche« und »richtige« »Deklamation«	112
4.2.2.	Wortartenhierarchien	115
4.3.	Terminologische und methodische Folgerungen	
4.3.1.	Terminologische Folgerungen	120
4.3.2.	Methodische Folgerungen	121
5.	Deklamation	
5.1.	Theorien der »Deklamationskunst«	125
5.2.	Konzeptionen des Versvortrags	
5.2.1.	Überblick	128
5.2.2.	Wandel des Versvortrags um 1770	130

5.3.	Ebenen musikalischer Deklamation	
5.3.1.	Metrum, Deklamation und Vertonung: Widersprüche	133
5.3.2.	Lesevortrag, Komposition, Gesangsvortrag, Kritik	135
5.3.3.	Die Akzentuierungsebenen	137
5.4.	Musikalische Akzentuierung	141

Teil II: Reichardts Kompositionen auf antikeorientierte Metren

6. Distichen I: Epigramme (Herder, Goethe, Schiller)

6.1.	Herder und das Epigramm	147
6.2.	Epigrammvertonungen: Der Bestand	149
6.3.	Problemstellung: Vertonung von Distichen	152
6.3.1.	Takt- oder taktteilanaloge Fußvertonung	153
6.3.2.	Das Normalschema	156
6.3.3.	Modifikationen des Normalschemas	157
6.4.	Die Kompositionen	158
6.4.1.	Ebene A	159
6.4.2.	Ebene B	161
6.4.3.	Ebene C	166
6.5.	Die Epigrammvertonungen: Stilistische Merkmale	168

7. Distichen II: Elegien (Goethe)

7.1.	<i>Das Wiedersehen</i>	
7.1.1.	Der Text	171
7.1.2.	Musikalische Gliederung	173
7.1.3.	Deklamation	174
7.2.	<i>Alexis und Dora</i>	
7.2.1.	Überlieferung	175
7.2.2.	Der Text	177
7.2.3.	Die Vertonungen im Einzelnen	181
7.2.4.	Idyllenmomente?	184
7.3.	<i>Euphrosyne</i>	
7.3.1.	Der Text	187
7.3.2.	Musikalische Gliederung	188
7.3.3.	Deklamation	191

8. Sapphische Strophen (Herder, Voß, Höltz)

8.1.	Herder, Jakob Balde und Reichardts <i>Deutschland</i>	196
------	---	-----

8.2.	Struktur und Problematik der sapphischen Odenstrophe	198
8.2.1.	Die musiktheoretische Haltung zur sapphischen Strophe	199
8.2.2.	Humanistische Vertonungen von Sapphica	200
8.3.	Reichardts Kompositionen	201
8.3.1.	<i>Gebet. Als sich die Friedens-Unterhandlungen verwirrten</i> (Herder).....	203
8.3.2.	Strophische Vertonungen: Voß' <i>Die erneute Menschheit</i>	205
8.3.3.	Durchkomponierte Sapphica I: Hölty's <i>Die Geliebte</i>	209
8.3.4.	Durchkomponierte Sapphica II: Herders <i>Die Nachtigall</i>	210
8.4.	Zur Frage der Symmetrie	214
9.	Weitere Odenformen I: Voß, Hölty	
9.1.	Voß-Vertonungen	217
9.2.	Voßscher Hexameter: <i>Die Gegend am Meer</i>	
9.2.1.	Text	
9.2.2.	Musikalische Gliederung	221
9.2.3.	Deklamation	223
9.3.	Asklepiadeus Maior: Voß' <i>Die Sängerin</i>	
9.3.1.	Text	226
9.3.2.	Musikalische Gliederung	227
9.3.3.	Deklamation	228
9.4.	Modifizierter Asklepiadeus: Hölty's <i>Die Schale der Vergessenheit</i>	
9.4.1.	Text	233
9.4.2.	Musikalische Gliederung und Deklamation	234
9.5.	Freie antikeorientierte Strophe: Voß' <i>Die Braut am Gestade</i>	236
9.5.1.	Text	237
9.5.2.	Musikalische Gliederung und Deklamation	238
9.5.3.	Klaviersatz	240
9.5.4.	Melodieführung	241
9.5.5.	Musikalische Illustration	242
10.	Weitere Odenformen II: Klopstock	
10.1.	Reichardt und Klopstock	247
10.2.	Vorabveröffentlichung oder Freundesgeschenk? Reichardts Klopstockkompositionen und Familie Herder, Weimar	249
10.3.	Reichardts Vertonungen von Klopstock-Texten	
10.3.1.	Der Bestand	251
10.3.2.	Klopstockvertonungen im Vergleich: Reichardt, Gluck, Neeffe	252
10.4.	Klopstocks Texte: Metrische Niveaus	
10.4.1.	Die metrischen Schemata	253

10.4.2.	Reichardts Klopstock-Texte: Metrische Problempotentiale	254
10.4.3.	Zu Klopstocks metrischer Theorie	257
10.5.	Glucks Klopstockvertonungen	
10.5.1.	Reichardt und Gluck: Biographisches	261
10.5.2.	Glucks Klopstocklieder: »Deutscher«, »welscher« und »echt bardischer Gusto«	264
10.5.3.	Charakteristika und Bedeutung der Gluckschen Klopstock- Kompositionen	267
10.6.	Neefes Klopstockvertonungen	
10.6.1.	Der Bestand	270
10.6.2.	Forkels Kritik	272
10.7.	Reichardt im Vergleich I: <i>Bardale</i>	
10.7.1.	Text	279
10.7.2.	Formkonzepte	280
10.7.3.	Musikalische Gliederungen	282
10.7.4.	Deklamation	285
10.8.	Reichardt im Vergleich II: <i>Selmar und Selma</i>	
10.8.1.	Text	288
10.8.2.	Formkonzepte	289
10.8.3.	Musikalische Gliederungen	290
10.8.4.	Deklamation	291
10.9.	Reichardt im Vergleich III: <i>Die frühen Gräber</i>	
10.9.1.	Text	292
10.9.2.	Formkonzepte	293
10.9.3.	Musikalische Gliederungen	294
10.9.4.	Deklamation	295
10.10.	Reichardt im Vergleich IV: <i>Der Jüngling</i>	
10.10.1.	Text	298
10.10.2.	Formkonzepte	299
10.10.3.	Musikalische Gliederungen	300
10.10.4.	Deklamation	303
10.11.	Reichardt im Vergleich V: <i>An Cidli / Zeit...</i>	
10.11.1.	Text	305
10.11.2.	Formkonzepte	306
10.11.3.	Die strophischen Vertonungen. Musikalische Gliederungen und Deklamation	307
10.11.4.	Reichardt, durchkomponierte Vertonung	308
10.12.	Reichardt im Vergleich VI: <i>An Cidli / Der Liebe...</i>	
10.12.1.	Text	313

10.12.2. Formkonzepte	314
10.12.3. Musikalische Deklamation	318
11. Ergebnisse, Ausblick	
11.1. Ergebnisse	323
11.2. Ausblick	327

Inhalt der Buch-CD

Readme

Bibliographie

Index 1: Namen

Index 2: Werke (Dichtungen und Kompositionen)

Musik- und Textbeispiele

NB 01	Kirnberger, <i>[An den Blandusischen Quell]</i> (s. Kap. 1.5.2.)
TB 01	Ramler (Horaz), <i>An den Blandusischen Quell</i>
NB 02	Kirnberger, <i>An den Augustus</i> (s. Kap. 1.5.2.)
TB 02	Ramler (Horaz), <i>An den Augustus</i>
NB 03	Reichardt, <i>Der Schmetterling und die Rose</i> (s. Kap. 6.3.1.-3., 6.4.1.)
TB 03	Herder, <i>Der Schmetterling und die Rose</i>
NB 04	Reichardt, <i>Der Schmetterling auf einem Grabmal</i> (s. Kap. 6.4.1.)
TB 04	Herder, <i>Der Schmetterling auf einem Grabmal</i>
NB 05	Reichardt, <i>Amor. Auf einem Wagen von Schmetterlingen gezogen</i> (s. Kap. 6.4.1.)
TB 05	Herder, <i>Amor auf einem Wagen von Schmetterlingen gezogen</i>
NB 06	Reichardt, <i>Das Gesetz der Welten im Menschen</i> (s. Kap. 6.4.1.)
TB 06	Herder, <i>Das Gesetz der Welten im Menschen</i>
TB 06a	Goethe, <i>Erkanntes Glück</i> (s. Kap. 6.4.1.)
NB 07	Reichardt, <i>Das Unwandelbare</i> (s. Kap. 6.4.1.)
TB 07	Schiller, <i>Das Unwandelbare</i>
NB 08	Reichardt, <i>Das Kind in der Wiege</i> (s. Kap. 6.4.1.)
TB 08	Schiller, <i>Das Kind in der Wiege</i>
NB 09	Reichardt, <i>Das Bild der Liebe</i> (s. Kap. 6.4.2.)
TB 09	Herder, <i>Das Bild der Liebe</i>

- NB 10 Reichardt, *Vergessenheit und Erinnerung* (s. Kap. 6.4.2.)
 TB 10 Herder, *Vergessenheit und Erinnerung*
- NB 11 Reichardt, *Nacht und Tag* (s. Kap. 6.4.2.)
 TB 11 Herder, *Nacht und Tag*
- TB 11a Goethe, *Einsamkeit* (s. Kap. 6.4.2.)
 TB 11b Goethe, *Süße Sorgen* (s. Kap. 6.4.2.)
- NB 12 Reichardt, *Venus. Die dem Amor die Flügel nimmt* (s. Kap. 6.4.3.)
 TB 12 Herder, *Venus, die dem Amor die Flügel nimmt*
- TB 12a Goethe, *Das Wiedersehn* (s. Kap. 7.1.)
 TB 12b Reichardts Arrangement von *Das Wiedersehn*
- TB 12c Goethe, Fragmente aus *Alexis und Dora* (s. Kap. 7.2.)
 TB 12d Goethe, Fragment aus *Euphrosyne* (s. Kap. 7.3.)
- NB 13 Reichardt, *Gebet als sich die Friedensunterhandlungen verwirrten* (s. Kap. 8.3.1.)
 TB 13 Herder, *Gebet. Als sich die Friedens-Unterhandlungen verwirrten*
- NB 14 Reichardt, *Die erneute Menschheit* (s. Kap. 8.3.2.)
 TB 14 Voß, *Die erneute Menschheit*
- NB 15 Reichardt, *Die Geliebte* (s. Kap. 8.3.3.)
 TB 15 Hölty, *Die Geliebte*
- NB 16 Reichardt, *Die Nachtigall* (s. Kap. 8.3.4.)
 TB 16 Herder, *Die Nachtigall*
- NB 17 Reichardt, *Der Pfeil* (s. Kap. 8.3.4.)
 TB 17 Herder, *Der Pfeil*
- NB 18 Reichardt, *Adelaide* (s. Kap. 8.4.)
 TB 18 Matthisson, *Adelaide*
- NB 19 Reichardt, *Die Gegend am Meer. Nach Moschus* (s. Kap. 9.2.)
 TB 19 Voß, *Die Gegend am Meer. Nach Moschus*
- NB 20 Reichardt, *[Die Sängerin]* (s. Kap. 9.3.)
 TB 20 Voß, *Die Sängerin*
- NB 21 Reichardt, *Die Schale der Vergessenheit* (s. Kap. 9.4.)
 TB 21 Hölty, *Die Schale der Vergessenheit*
- NB 22 Reichardt, *Die Braut am Gestade* (s. Kap. 9.5.)
 TB 22 Voß, *Die Braut am Gestade*
- TB 23 Klopstock, *Bardale* (s. Kap. 10.7.)
- NB 23a Neefe, *Bardale* 1779
 NB 23b Reichardt, *Bardale*
 NB 23c Neefe, *Bardale* 1785
- TB 24 Klopstock, *Selmar und Selma* (s. Kap. 10.8.)
 NB 24a Neefe, *Selmar und Selma*
 NB 24b Reichardt, *Selmar und Selma*

- TB 25 Klopstock, *Die frühen Gräber* (s. Kap. 10.9.)
 NB 25a Gluck, *Die frühen Gräber*
 NB 25b Reichardt, *Die frühen Gräber*
 NB 25c Neefe, *Die frühen Gräber*
 TB 26 Klopstock, *Der Jüngling* (s. Kap. 10.10.)
 NB 26a Gluck, *Der Jüngling* 1775
 NB 26b Gluck, *Der Jüngling* 1780–85
 NB 26c Reichardt, *Der Jüngling*
 TB 27 Klopstock, *An Cidli. / Zeit ...* (s. Kap. 10.11.)
 NB 27a Neefe, *An Cidli / Zeit ...*
 NB 27b Reichardt, *An Cidli / Zeit ...* 1779
 NB 27c Reichardt, *An Cidli / Zeit ...* 1793
 TB 28 Klopstock *An Cidli / Der Liebe Schmerzen*
 NB 28a Neefe, *An Cidli / Der Liebe*
 NB 28b Reichardt, *An Cidli / Der Liebe* (s. Kap. 10.12.)